



REGLEMENT DE LA COURSE DES PSA 2013-
CHAMPIONNAT DE LA MEDITERRANEE DU PUR-SANG ARABE
à Cagnes-sur-Mer le 26 Juillet 2013

Article 1

En accord avec ses statuts, l'Union Hippique de la Méditerranée a souhaité que la Société des Courses de la Côte d'Azur se charge d'organiser pour la première fois une course de pur-sang arabes dont le titre sera :

CHAMPIONNAT DE LA MEDITERRANEE DU PUR SANG ARABE

Article 2

La S.C.C.A pour réaliser ce Championnat et afin d'avoir les fonds nécessaires à cette opération, a décidé d'annuler pour l'année 2013, les Championnats de la Méditerranée de Galop (10 Février 2013) et de Trot (9 août 2013) insérés habituellement dans son calendrier et celui de l'Union Hippique de la Méditerranée .

Article 3

La date de la course : le 26 Juillet 2013 en ouverture d'une réunion Nocturne au Trot

La dotation : 30 000 € financés par la SCCA

La distance : 2 000 mètres (16 partants maximum)

Les pays invités :

- Les membres de l'UHM : Algérie, Croatie, Espagne, France, Italie, Malte, Maroc, Portugal, Serbie, Slovénie, Tunisie, Turquie, Ukraine, Russie.
- Les pays ayant vocation à adhérer à l'UHM selon ses propres statuts, sur invitation individuelle.

Article 4

Pourront participer à l'épreuve, les chevaux inscrits au stud-book arabe de leur pays de naissance affilié à la WAHO, désignés par chaque autorité nationale membre de l'UHM (ou par l'autorité hippique invitée) à raison de deux chevaux par nation.

Une copie intégrale du livret signalétique, conforme aux prescriptions de la WAHO et un relevé détaillé des performances pour chaque cheval à engager, devront être fournis à France Galop **au plus tard le 28 juin 2013**.

Les jockeys désignés par ces mêmes autorités devront être titulaires d'une autorisation de monter délivrée par une autorité hippique française ou étrangère et ayant satisfait, préalablement à la déclaration définitive des partants, aux formalités demandées par France Galop.

La Course se déroulera selon les règles nationales françaises.

Les conditions de poids et de gains seront arrêtées par France Galop (voir conditions jointes en annexe)

Article 5

Chaque pays invité pourra engager deux chevaux pur-sang arabes. Les pays souhaitant participer à ce Championnat devront faire connaître leur intention **avant le 28 Juin 2013** à la S.C.C.A précisant le nombre de chevaux qu'ils souhaitent engager.



Article 6

La SCCA informera les membres de l'UHM et les autorités invitées des déclarations d'intention qui lui parviendront au fur et à mesure de leurs réceptions.

Le nombre de chevaux pouvant participer à cette épreuve étant limité pour des motifs tant réglementaires que techniques, il sera, si le nombre maximum de partants autorisés est dépassé, procéder à une élimination (suivant conditions de courses jointes en annexe)

Article 7

Les indemnités de déplacements, depuis leur pays d'origine, des chevaux participant à ce Championnat, seront fixées après accord amiable avec la SCCA, avant **le départ des chevaux**.

Article 8

Si un cas non prévu aux différents points de ce règlement venait à se présenter, le bureau de l'Union Hippique de la Méditerranée serait seul habilité à le régler.

Ce même jour aura lieu, une seconde course réservée aux Pur Sang Arabes, le Prix de l'Union Hippique de la Méditerranée, dotée de 14.000 €.

Voir les conditions de France Galop pour les deux courses ci-jointes.



Vendredi 26 Juillet 2013

CAGNES SUR MER

(Nocturne)

1^è COURSE	CHAMPIONNAT DE LA MEDITERRANEE DES PUR SANG ARABES	N° 5001
-----------------------------	---	----------------

30 000 - (15 000, 6 000, 4 500, 3 000, 1 500)

La prime propriétaire ne s'applique pas dans cette course

Pour chevaux entiers, hongres et juments de 5 ans et au-dessus, inscrits au Stud-Book arabe de leur pays de naissance affilié à la WAHO et munis d'un livret signalétique, n'ayant pas gagné une course de Groupe. Poids : 57 k.½. Les chevaux ayant, depuis le 1^{er} janvier 2012 inclus, gagné une Listed Race porteront 2 k.

Distance : 2.000 m. (Piste en Sable Fibré).

16 partants maximum.

Course ouverte aux chevaux entraînés dans l'un des pays membres de l'Union Hippique Méditerranéenne (U.H.M.) ou dans un pays invité par l'UHM.

A la clôture des partants définitifs, deux chevaux par pays d'entraînement seront retenus dans la limite de 16 partants maximum.

En cas d'élimination, un tirage au sort, parmi les pays, sera effectué pour désigner les pays dont les partants seront réduits à un seul cheval. Les chevaux des pays ainsi désignés seront éliminés dans l'ordre croissant des sommes reçues en victoires et places depuis le 1^{er} janvier 2012. En cas d'égalité de sommes gagnées, il sera procédé à un tirage au sort.

Si, moins de 16 chevaux sont déclarés partants définitifs, les chevaux complémentaires seront retenus dans l'ordre décroissant des sommes reçues en victoires et places depuis le 1^{er} janvier 2012 inclus, quel que soit le pays d'entraînement. En cas d'égalité de sommes gagnées, il sera procédé à un tirage au sort.



L'U.H.M. s'engage à fournir une liste des chevaux engagés par les différentes Fédérations le 28 juin 2013.

La liste des jockeys devant monter dans cette épreuve, devra être fournie à la déclaration des partants probables.

Pour personnes titulaires d'une autorisation de monter délivrée par une autorité hippique française ou étrangère et ayant satisfait, préalablement à la déclaration définitive des partants, aux formalités demandées par France Galop pour monter en course.

Une copie intégrale du livret signalétique, conforme aux prescriptions de la WAHO et un relevé détaillé des performances pour chaque cheval à engager, devront être fournis à FRANCE GALOP pour le 28 juin 2013.

ldop@france-galop.com – FAX : 01.49.10.20.83

2^e COURSE

PRIX DE L'UNION HIPPIQUE DE LA MÉDITERRANÉE

N° 5685

14 000 - (7 000, 2 800, 2 100, 1 400, 700) – dont 10.000 offerts par la SCCA.

La prime propriétaire ne s'applique pas dans cette course

Pour chevaux entiers, hongres et juments de **4 ans et au-dessus**, inscrits au Stud-Book arabe de leur pays de naissance affilié à la WAHO et munis d'un livret signalétique. Poids : **4 ans, 57 k.** ; **5 ans et au-dessus, 58 k.** Surcharges accumulées : 1 k. par 3.000 gagnés depuis le 1^{er} avril 2012 inclus.

Distance : 1.600 m. (Piste en Sable Fibré).

18 partants maximum.

Pour personnes titulaires d'une autorisation de monter délivrée par une autorité hippique française ou étrangère et ayant satisfait, préalablement à la déclaration définitive des partants, aux formalités demandées par FRANCE GALOP pour monter en course.

Une copie intégrale du livret signalétique, conforme aux prescriptions de la WAHO et un relevé détaillé des performances pour chaque cheval à engager, devront être fournis à FRANCE GALOP pour le 28 juin.

ECHEANCES:

Engagements: Vendredi 5 Juillet 2013 à 10,30 à Boulogne

Forfait: Dimanche 14 Juillet 2013 à 10,30 à Cagnes sur mer

Engagements supplémentaires: Lundi 15 Juillet 2013 à 10.30 à Cagnes sur Mer

Partants probables: Vendredi 19 Juillet 2013 à 10,30 à Cagnes sur Mer

Annul. Partants et montes: Lundi 22 Juillet à 10,30 à Cagnes sur Mer



REGULATIONS OF THE ARAB THOROUGHBREDS RACE 2013

MEDITERRANEAN CHAMPIONSHIP OF ARAB THOROUGHBREDS

in Cagnes-sur-Mer on July 26th 2013

Article 1

The Mediterranean Horseracing Union (MHU), according to its Statute, asked Société des Courses de la Côte d'Azur (S.C.C.A.) to organize for the first time a race for Arab thoroughbreds whose name will be :

MEDITERRANEAN CHAMPIONSHIP OF ARAB THOROUGHBREDS

Article 2

S.C.C.A in order to organize this Championship and in order to have the funds to finance this operation decided to cancel for year 2013 the Mediterranean Championship Jockeys leg (February 10th 2013) and Trot leg (August 9th 2013) usually scheduled in its calendar and in the one of the MHU.

Article 3 :

Date of the race: July 26th 2013 as first race of a night trot meeting

Prize-money: 30 000 € financed by SCCA

Distance: 2 000 meters (maximum 16 starters)

Invited countries :

- The MHU Members: Algeria, Croatia, Spain, France, Italy, Malta, Morocco, Portugal, Serbia, Slovenia, Tunisia, Turkey, Ukraine and Russia.
- Upon individual invitation, the countries wishing to become MHU members according to the MHU Statute.

Article 4

The horses entered in the Arab stud-book of their country of birth WAHO member, selected by each national horseracing authority MHU Member (or by the invited horseracing authority) in the number of two horses per country will have the right to participate in the race.

A full copy of the horse passport, issued according to the WAHO regulations, and a detailed performances sheet for each horse to be entered in the race, will have to be sent to France Galop **within June 28th 2013**.

The jockeys selected by the same above mentioned horseracing authorities must have a valid riding license issued by the French or by a foreign horseracing authority and will have to satisfy, before the final starting declaration, to all formalities requested by France Galop in order to ride in the race.

The race will take place according to the national French regulations.

Weights and earnings will be decided by France Galop (see the conditions here enclosed).

Article 5

Each invited country may enter two Arab thoroughbred horses. The countries wishing to participate in this Championship will have to communicate to the S.C.C.A. their intentions **within June 28th 2013** specifying how many horses they wish to enter.

Article 6

ASSOCIAZIONE COSTITUITA IN NAPOLI IL 13 DICEMBRE 2008 CHE RIUNISCE FEDERAZIONI IPPICHE E SOCIETÀ DI CORSE DI
ALGERIA, CROAZIA, FRANCIA, ITALIA, MALTA, MAROCCO, PORTOGALLO, RUSSIA, SERBIA, SLOVENIA, SPAGNA, TUNISIA, TURCHIA E UCRAINA
00147 ROMA (ITALIA) - VIA CRISTOFORO COLOMBO, 283/A
TEL. +39 06 51897702 – FAX +39 06 51897759
CODICE FISCALE 97537190585 - PARTITA IVA 12008081007



SCCA will inform the MHU members as well as the invited authorities of the entries intentions received as they arrive.

Being the number of horses allowed to participate in this race limited on regulations and technical reasons, should the engaged horses exceed the maximum number of authorized starters, an exclusion will be performed (according to here enclosed race conditions).

Article 7

The participating horses transports costs reimbursement, from their country of origin, will be decided according to a friendly agreement with the S.C.C.A., before **the horses departure**.

Article 8

Should a case not included in the present regulations arise, only the Mediterranean Horseracing Union office will be qualified for its regulation.

In the same day a second race reserved to Arab thoroughbreds (Prix de l'Union Hippique de la Mediterranee - € 14.000) will also be performed according to the here following racing conditions.

FRANCE GALOP RACING CONDITIONS

« CHAMPIONNAT DE LA MEDITERRANEE DES PUR SANG ARABES »

Distance : 2000 – Track : fiber sand – Maximum starters : 16

Prize money: € 30.000 (1st 15.000; 2nd 6.000; 3rd 4.500; 4th 3.000; 5th 1.500)

Prize-money offered by S.C.C.A. Owners prizes are not applied in this race.

For 5 years-old and elder males, geldings and fillies entered in the Arabs stud-book of their country of birth member of WAHO and in possession of a passport, having not won a group race. Weights: 57 kg. ½. The horses having won a listed race from January 1st 2012 will wear additional 2kg.

Race open to the horses trained in the Mediterranean Horseracing Union (MHU) member countries or in a country invited by the MHU.

At the final starting declaration, two horses per country will be accepted within the maximum limit of 16 starters.

In case of elimination, a drawing between the countries will be performed in order to select the country/ies whose starters will be reduced to a sole horse. The horses of the so selected countries will be eliminated according to an increasing order of their earnings for victories and places from January 1st 2012. In case of equal earnings a further drawing will be performed.

Should less than 16 horses be finally declared starting, the complementary horses will be kept according to the decreasing order of their earnings for victories and places from January 1st 2012, notwithstanding their training country. In case of equal earnings, a drawing will be performed.

MHU engages itself to forward a list of the horses entered by the different Federations within June 28th 2013.

The list of the jockeys supposed to ride in this race will have to be forwarded at the probable starters declaration.



For jockeys having a valid riding license issued by the French or by a foreign horseracing authority and satisfying, before the final starting declaration, to all formalities requested by France Galop in order to ride in the race.

For each horse to be entered a full copy of the passport, issued according to the WAHO regulations, along with a detailed performances sheet will have to be forwarded to France Galop within June 28th 2013.

« PRIX DE L'UNION HIPPIQUE DE LA MEDITERRANEE »

Distance : 1600 –Track : fiber sand – Maximum starters : 18

Prize money: € 14.000 (1st 7.000; 2nd 2.800; 3rd 2.100; 4th 1.400; 5th 700)

€ 10.000 prize money offered by the S.C.C.A. Owners prizes are not applied in this race.

For 4 years-old and elder males, geldings and fillies entered in the Arabs stud-book of their country of birth member of WAHO and in possession of a passport, having not won a group race. Weights: 4 year-olds 57 kg. 6 year-olds and older 58 kg. Additional weights: 1 kg. per € 3.000 won from January 1st 2012.

For jockeys having a valid riding license issued by the French or by a foreign horseracing authority and satisfying, before the final starting declaration, to all formalities requested by France Galop in order to ride in the race.

For each horse to be entered a full copy of the passport, issued according to the WAHO regulations, along with a detailed performances sheet will have to be forwarded to France Galop within June 28th 2013.

CLOSURES:

Entries: Friday July 5th 2013 at 10,30 AM in Boulogne

1st Forfait: Sunday July 14th 2013 at 10,30 AM in Cagnes sur mer

Additional entries: Monday July 15th 2013 at 10.30 AM in Cagnes sur Mer

PB: Friday July 19th 2013 at 10,30 AM in Cagnes sur Mer

ANPB + Rides: Monday July 22nd 2013 at 10,30 AM in Cagnes sur Mer



REGOLAMENTO DELLA CORSA PER PURO SANGUE ARABI 2013

CAMPIONATO DEL MEDITERRANEO DEI PURO SANGUE ARABI

a Cagnes-sur-Mer il 26 luglio 2013

Articolo 1

Come previsto dal proprio statuto, l'Unione Ippica del Mediterraneo (UIM) ha chiesto alla Société des Courses de la Côte d'Azur (S.C.C.A.) di organizzare una corsa per puro sangue arabi il cui nome sarà:

CAMPIONATO DEL MEDITERRANEO DEI PURO SANGUE ARABI

Articolo 2

La S.C.C.A per organizzare tale Campionato e per avere i fondi necessari per l'iniziativa, ha deciso di annullare per l'anno 2013 le tappe del Campionato del Mediterraneo per i fantini (10 febbraio 2013) e per i guidatori di trotto (9 agosto 2013) inserite abitualmente nel suo calendario e in quello dell'UIM.

Articolo 3

Data della corsa : 26 luglio 2013 in apertura di un convegno di trotto in notturna

Dotazione : 30 000 € finanziati dalla SCCA

Distanza : 2 000 metri (massimo 16 partenti)

Paesi invitati :

- I membri dell'UIM : Algeria, Croazia, Spagna, Francia, Italia, Malta, Marocco, Portogallo, Serbia, Slovenia, Tunisia, Turchia, Ucraina, Russia.
- Su invito individuale, i paesi che desiderano aderire all'UIM in conformità con il suo statuto.

Articolo 4

Potranno partecipare alla corsa i cavalli iscritti ai libri genealogici dei puro sangue arabi dei rispettivi paesi di nascita affiliati alla WAHO, designati da ogni autorità ippica nazionale membra dell'UIM (o dall'autorità ippica invitata) nel numero di due cavalli per nazione.

Una copia integrale del libretto segnaletico conforme alle prescrizioni della WAHO ed una rilevazione dettagliata delle prestazioni di ciascun cavallo da iscrivere dovranno essere forniti a France Galop **entro il 28 giugno 2013**.

I fantini designati dalle suddette autorità ippiche dovranno essere in possesso di una licenza di monta emessa da un'autorità ippica francese o straniera e dovranno avere ottemperato, prima della dichiarazione definitiva dei partenti, alle formalità richieste da France Galop.

La corsa si svolgerà secondo le regole nazionali francesi.

Le condizioni dei pesi e delle somme vinte saranno stabilite da France Galop (vedere le condizioni di corsa allegate).

Articolo 5

Ogni paese invitato potrà iscrivere due cavalli puro sangue arabi. I paesi che desiderino partecipare a questo Campionato dovranno rendere nota la loro intenzione **entro il 30 giugno 2013** alla S.C.C.A. precisando il numero di cavalli che desiderano iscrivere.



Articolo 6

La SCCA informerà i membri dell'UIM e le autorità invitate delle dichiarazioni di partecipazione che riceverà mano a mano che queste le perverranno.

Essendovi, per motivi regolamentari e tecnici, un numero limite di partenti per questa corsa, nel caso in cui il numero di iscritti fosse superiore a quello autorizzato, si procederà ad un'eliminazione (secondo le condizioni di corsa allegate).

Articolo 7

Le indennità di trasferta per i cavalli partecipanti a questo Campionato dal loro paese di origine saranno concordate in via amichevole con la SCCA **prima della partenza dei cavalli.**

Articolo 8

Qualora un caso non previsto da questo regolamento si presentasse, l'ufficio dell'UIM sarà il solo abilitato a regolamentarlo.

Nello stesso giorno sarà programmata anche una seconda corsa per puro sangue arabi, il Prix de l'Union Hippique de la Méditerranée. Vedere di seguito le condizioni di corsa per entrambe le competizioni pubblicate da France Galop:

CONDIZIONI DI CORSA DI FRANCE GALOP

« CHAMPIONNAT DE LA MEDITERRANEE DES PUR SANG ARABES »

Distanza : 2000 – Pista : sabbia fibrata

Numero massimo di partenti : 16

Montepremi: € 30.000 (1° 15.000; 2° 6.000; 3° 4.500; 4° 3.000; 5° 1.500)

Montepremi offerto dalla S.C.C.A. I premi proprietari non si applicano a questa corsa.

Per maschi, castroni e femmine di 5 anni e oltre iscritti ai libri genealogici dei puro sangue arabi dei rispettivi paesi di nascita membri della WAHO ed in possesso di libretto segnaletico, non vincitori di corse di gruppo. Pesi: 57 kg. ½. Sovraccarico di 2 kg. per i cavalli vincitori di listed races dal 1° gennaio 2012.

Corsa riservata ai cavalli allenati nei paesi membri dell'Unione Ippica del Mediterraneo (UIM) o in paesi invitati dall'UIM.

All'atto della dichiarazione finale dei partenti saranno accettati due cavalli per nazione nel limite massimo di 16 partenti.

In caso di eliminazioni, verrà effettuato un sorteggio per individuare il/i paese/i i cui partenti saranno ridotti ad un solo cavallo. I cavalli dei paesi selezionati in tale modo saranno eliminati in ordine decrescente di somme vinte per vittorie e piazzamenti dal 1° gennaio 2012. In caso di parità di somme vinte si procederà per sorteggio.

Nel caso in cui alla fine risultasse un numero di partenti inferiore a 16, i cavalli complementari saranno mantenuti in ordine decrescente di somme vinte per vittorie e piazzamenti dal 1° gennaio 2012, indipendentemente dal loro paese di allenamento. In caso di parità di somme vinte si procederà per sorteggio.



L'UIM si impegna a presentare un elenco dei cavalli iscritti dalle varie Federazioni entro il 28 giugno 2013.

L'elenco dei fantini candidati a montare nella corsa dovrà essere inviato all'atto della dichiarazione dei partenti probabili.

Per fantini con licenza di monta valida emessa da un'autorità francese o straniera e che ottemperino, prima della dichiarazione finale dei partenti, alle formalità richieste da France Galop per montare nella corsa.

Per ogni cavallo iscritto dovrà essere inviata a France Galop entro il 28 giugno 2013 una copia integrale del libretto segnaletico conforme alle disposizioni della WAHO insieme alle prestazioni dettagliate.

« PRIX DE L'UNION HIPPIQUE DE LA MEDITERRANEE »

Distanza : 1400 – Pista : sabbia fibrata

Numero massimo di partenti : 18

Montepremi: € 14.000 (1° 7.000; 2° 2.800; 3° 2.100; 4° 1.400; 5° 700)

€ 10.000 di montepremi offerto dalla S.C.C.A. I premi proprietari non si applicano a questa corsa.

Per maschi, castroni e femmine di 4 anni e oltre iscritti ai libri genealogici dei puro sangue arabi dei rispettivi paesi di nascita membri della WAHO ed in possesso di libretto segnaletico, non vincitori di corse di gruppo. Pesì: 4 anni 57 kg.; 5 anni ed oltre 58 kg. Sovraccarico di 1 kg. per ogni € 3.000 vinti dal 1° gennaio 2012.

Per fantini con licenza di monta valida emessa da un'autorità francese o straniera e che ottemperino, prima della dichiarazione finale dei partenti, alle formalità richieste da France Galop per montare nella corsa.

Per ogni cavallo iscritto dovrà essere inviata a France Galop entro il 28 giugno 2013 una copia integrale del libretto segnaletico conforme alle disposizioni della WAHO insieme alle prestazioni dettagliate.

CHIUSURE:

Iscrizioni: venerdì 5 luglio 2013 alle 10,30 a Boulogne

Primo forfait: domenica 14 luglio 2013 alle 10,30 a Cagnes sur Mer

Iscrizioni aggiuntive: lunedì 15 luglio 2013 alle 10,30 a Cagnes sur Mer

PB: venerdì 19 luglio 2013 alle 10,30 a Cagnes sur mer

ANPB + monte: lunedì 22 luglio 2013 alle 10,30 a Cagnes sur Mer